

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 3941 (2006 — 3468) [C — 2006/23026]

20 JULI 2006. — **Wet betreffende de oprichting en de werking van het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten.** — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 september 2006, blz. 45721 dient men in artikel 23 van de voornoemde wet te lezen: « 3, 8, 15, 18, 20 en 23 » in plaats van « 3, 8, 15, 18 en 20 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 3941 (2006 — 3468) [C — 2006/23026]

20 JUILLET 2006. — **Loi relative a la création et au fonctionnement de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé.** — Erratum

Au *Moniteur belge* du 8 septembre 2006, p. 45721, il faut lire à l'article 23 de la loi précitée « 3, 8, 15, 18, 20 et 23 » au lieu de « 3, 8, 15, 18 et 20 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 3942 (2006 — 3691) [C — 2006/23016]

15 SEPTEMBER 2006. — **Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1978 houdende regelen betreffende de officina's en de geneesmiddelendepots in de verzorgingsinrichtingen.** — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2006, blz. 47994, moet men in de tekst van artikel 1 van bovenvermeld besluit van 15 september 2006 lezen « van urinaire oorsprong of bereid zijn » in plaats van « van urinaire oorsprong en bereid zijn ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 3942 (2006 — 3691) [C — 2006/23016]

15 SEPTEMBRE 2006. — **Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 octobre 1978 réglementant les officines et les dépôts de médicaments dans les établissements de soins.** — Erratum

Au *Moniteur belge* du 20 septembre 2006, p. 47994, il faut lire dans le texte de l'article 1^{er}, de l'arrêté susmentionné du 15 septembre 2006, « d'origine urinaire ou qui sont fabriqués » au lieu de « d'origine urinaire et qui sont fabriqués ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2006 — 3943 [C — 2006/03471]

28 SEPTEMBER 2006. — **Koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 8 van de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Zoals aangegeven in de memorie van toelichting bij de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij, in uitvoering waarvan dit besluit werd genomen, dat de Regering de eer heeft te uwer goedkeuring voor te leggen, streeft de wetgever met de verwezenlijking van de fusie van deze twee entiteiten naar het versterken van de doeltreffendheid en coherentie in het beheer van de participaties en in het investeringsbeleid van de Staat.

De wet bepaalt, in dit perspectief, om voor de nieuwe juridische entiteit, het resultaat van de fusie die deze verwezenlijkt, de wettelijke doeleinden van de twee gefuseerde maatschappijen te behouden en als overnemende vennootschap de Federale Investeringsmaatschappij, die wordt beschouwd als de opvolger van de Nationale Investeringsmaatschappij, te kiezen.

De nieuwe entiteit zal over dezelfde bevoegdheden als de laatstgenoemde beschikken, zowel wat de opdrachten op eigen fondsen betreft als met betrekking tot gedelegeerde opdrachten. De wet voegt eraan toe dat de gefuseerde entiteit daarenboven in staat zal moeten zijn aan de Regering financiële, economische en juridische adviezen te verstrekken inzake de oprichting of het nemen van een participatie in vennootschappen.

Door zo te werk te gaan, heeft de wetgever ernaar gestreefd dat de nieuwe rechtspersoon die uit de fusie ontstaat, met als naam de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij, zich zou richten op een globaal beheer van de staatsparticipaties met een economische doelstelling en op de ontwikkeling van een proactief investeringsbeleid – zonder daarom haar hoedanigheid van maatschappij van openbaar nut te verliezen of haar bevoegdheid voor de uitvoering van de verrichtingen die de Staat haar in de vorm van gedelegeerde opdrachten toevertrouwt, op te geven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2006 — 3943 [C — 2006/03471]

28 SEPTEMBRE 2006. — **Arrêté royal pris en exécution de l'article 8 de la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Ainsi que l'indique l'exposé des motifs de la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participation, en exécution de laquelle est pris le présent arrêté, que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation, la volonté du législateur, en opérant la fusion de ces deux entités, est de renforcer l'efficacité et la cohérence dans la gestion des participations et dans la politique d'investissement de l'Etat.

La loi prescrit, dans cette perspective, de maintenir pour la nouvelle entité juridique, résultat de la fusion qu'elle opère, les finalités légales des deux sociétés fusionnées, tout en choisissant comme société absorbante la Société fédérale d'Investissement, considérée comme le successeur de la Société nationale d'Investissement.

La nouvelle entité jouira des mêmes capacités que cette dernière, tant en ce qui concerne les missions sur fonds propres qu'en ce qui concerne celles exercées en mission déléguée. La loi ajoute que l'entité fusionnée devra en outre être à même de donner au Gouvernement des avis financiers, économiques et juridiques en matière de création ou de prise de participation dans des sociétés.

Procédant de la sorte, la législateur a voulu que la nouvelle personne morale issue de la fusion, dénommée Société fédérale de Participations et d'Investissement, soit orientée – sans pour autant perdre sa qualité de société d'intérêt public, ni abandonner sa capacité d'exécuter les opérations que l'Etat lui confierait sous forme de missions déléguées – vers une gestion globale des participations de l'Etat à finalité économique et vers le développement d'une politique proactive en matière d'investissements.

In dit kader wordt dit besluit in uitvoering van artikel 8 van de wet genomen en strekt het ertoe de bestuursstructuur van de nieuwe Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij die uit de fusie ontstaat, alsook de voornaamste werkingsmodaliteiten te organiseren.

Als, zoals hierboven vermeld, de voornoemde fusie de vorm aanneemt van een overname van de Federale Participatiemaatschappij door de Federale Investeringsmaatschappij, wordt de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen – waarvan het opschrift hierbij wordt gewijzigd, overeenkomstig de wil van de wetgever, de referentiewetgeving voor de nieuwe Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.

Overeenkomstig de uitdrukkelijke machtiging gegeven door de wetgever in artikel 8 van de wet van 26 augustus 2006, voegt dit besluit in de voornoemde wet van 2 april 1962 de nuttige bepalingen in met het oog op de organisatie van de bestuursstructuur van de nieuwe Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.

De weerhouden organisatiemodaliteiten passen volledig in het perspectief dat de wetgever in het kader van de fusie heeft geschetst, en beogen in het bijzonder het inwilligen van de bekommernis dat de gefuseerde entiteit met de huidige opdrachten van de Federale Investeringsmaatschappij en van de Federale Participatiemaatschappij moet doorgaan en daarbij al hun huidige domeinen en handelwijzen moet behouden.

Zo worden de bepalingen die van toepassing zijn op de Federale Investeringsmaatschappij krachtens de voornoemde wet van 2 april 1962 zodanig aangepast en aangevuld dat de voornaamste modaliteiten voor de uitoefening van het bestuursmandaat die momenteel binnen de Federale Participatiemaatschappij van toepassing zijn, toepasbaar worden in het kader van de gefuseerde maatschappij, meer bepaald door toepassing van artikelen 10 en 73 van de gecoördineerde wet van 24 december 1996 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen.

De statuten van de toekomstige maatschappij zullen de niet in dit besluit vermelde aspecten regelen, in overeenstemming met de voornoemde wet van 26 augustus 2006 en het Wetboek van vennootschappen.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1, evenals artikelen 2, 4 en 6, behoeft geen commentaar. Deze teksten strekken er enkel toe het lezen van Hoofdstuk 1 te vergemakkelijken door het in afdelingen op te splitsen.

Artikel 2, evenals artikelen 1, 4 en 6, behoeft geen commentaar. Deze teksten strekken er enkel toe het lezen van Hoofdstuk 1 te vergemakkelijken door het in afdelingen op te splitsen.

Artikel 3 voert artikel 3bis van de voornoemde wet van 2 april 1962, die door het koninklijk besluit van 16 juni 1994 was opgeheven, opnieuw in. De tekst ordent de voornaamste aspecten van het bestuur van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.

De 1ste § bepaalt dat de Raad van Bestuur van de maatschappij uit ten minste 12 leden zal bestaan, die voor een hernieuwbare termijn van 6 jaar worden benoemd.

Bij de eerste benoeming van de RB zal de helft van de leden van elke categorie van bestuurders voor een periode van 3 jaar worden benoemd.

Om de voorwaarden voor een voldoende beschikbaarheid van de bestuurders van de F.P.I.M. in het kader van de uitvoering van hun opdracht te garanderen, beperkt de tekst de cumulatie van mandaten voor die bestuurders, met dien verstande dat de in het kader van de voltooiing van de opdrachten van de F.P.I.M. uitgeoefende mandaten aan het verbod op cumulatie ontsnappen. Zo zal een derde van de bestuurders, bovenop hun F.P.I.M.-mandaat, slechts één mandaat in een andere maatschappij kunnen uitoefenen, en zullen de overblijvende twee derden ook onderworpen zijn een beperking van cumulatie tot drie mandaten buiten de F.P.I.M.

In het kader van een bijdrage tot meer gelijkheid tussen mannen en vrouwen voorziet de tekst ook in de invoering van een minimumquotum per geslacht.

De 1e § legt ten slotte ook een taalevenwicht binnen de raad van bestuur op. De taalaanhangigheid wordt bepaald door de taal van het diploma van de betrokkene.

De 2e § vereist de aanwezigheid van twee onafhankelijke bestuurders binnen de Raad van Bestuur, die door de algemene vergadering worden benoemd op voordracht van een door de Koning samengestelde jury. Om als onafhankelijk te kunnen worden beschouwd, moeten de kandidaten tegelijk de vijf in de tekst opgesomde voorwaarden vervullen.

Dans ce cadre, le présent arrêté est pris en exécution de l'article 8 de la loi et vise à organiser la structure d'administration de la nouvelle Société fédérale de Participations et d'Investissement issue de la fusion, ainsi que les principales modalités de son fonctionnement.

Dans la mesure où, comme il a été rappelé ci-dessus, ladite fusion prend la forme d'une absorption de la Société fédérale de Participations par la Société fédérale d'investissement, la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'investissement et aux sociétés régionales d'investissement – dont l'intitulé est à cette occasion modifié – est devenue, de par la volonté du législateur, la législation de référence pour la nouvelle Société fédérale de Participations et d'Investissement.

Le présent arrêté, conformément à l'habilitation expresse donnée par le législateur dans l'article 8 de la loi du 26 août 2006, insère donc dans la loi du 2 avril 1962 précitée les dispositions utiles en vue d'organiser la structure d'administration de la nouvelle Société fédérale de Participations et d'Investissement.

Les modalités d'organisation retenues s'inscrivent pleinement dans la perspective tracée par le législateur dans le cadre de la fusion, et visent en particulier à répondre à son souci de voir l'entité fusionnée poursuivre les missions actuelles de la Société fédérale d'investissement et de la Société fédérale de Participations, en conservant l'intégralité de leurs domaines et modes d'action actuels.

Ainsi, les dispositions applicables à la Société fédérale d'investissement en vertu de la loi précitée du 2 avril 1962 sont adaptées et complétées de manière à rendre applicables dans le cadre de la société fusionnée les principales modalités d'exercice du mandat d'administrateur qui sont actuellement d'application au sein de la Société fédérale de Participations, notamment par application des articles 10 et 73 de la loi coordonnée du 24 décembre 1996 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé.

Les statuts de la future société régleront les aspects non visés par le présent arrêté, en conformité avec la loi du 26 août 2006 précitée et avec le Code des Sociétés.

Commentaire des articles

L'article 1^{er}, au même titre que les articles 2, 4 et 6, ne nécessite aucun commentaire particulier. Ces textes visent simplement à rendre plus aisée la lecture du Chapitre Ier en le divisant en sections.

L'article 2, au même titre que les articles 1^{er}, 4 et 6, ne nécessite aucun commentaire particulier. Ces textes visent simplement à rendre plus aisée la lecture du Chapitre I^{er} en le divisant en sections.

L'article 3 rétablit l'article 3bis de la loi du 2 avril 1962 précitée, qui avait été abrogé par un arrêté royal du 16 juin 1994. Le texte organise les principaux aspects de l'administration de la Société fédérale de Participations et d'Investissement.

Le § 1^{er} prévoit que le conseil d'administration de la société comportera 12 membres au moins, nommés pour un terme de 6 ans renouvelable.

Lors de la première nomination du CA, la moitié des membres de chacune des catégories d'administrateurs sera nommé pour une période de 3 ans.

Pour garantir les conditions d'une disponibilité suffisante des administrateurs de la SFPI dans le cadre de l'exécution de leur mission, le texte impose une limitation au cumul des mandats pour ces derniers, étant bien entendu que les mandats exercés dans le cadre de l'accomplissement des missions de la SFPI échappent à l'interdiction de cumul. Ainsi, un tiers des administrateurs ne pourront exercer, en plus de leur mandat SFPI, qu'un seul mandat dans une société autre, et les deux tiers restants seront également soumis à une limitation de cumul à trois mandats hors SFPI.

Le texte prévoit également, dans la perspective de contribuer au renforcement de l'égalité entre hommes et femmes, l'instauration d'un quota minimal par sexes.

Le § 1^{er} impose enfin un équilibre linguistique au sein du conseil d'administration. L'appartenance linguistique est déterminée en fonction de la langue du diplôme de l'intéressé.

Le § 2 impose la présence au sein du conseil d'administration de deux administrateurs indépendants, nommés par l'assemblée générale sur proposition d'un jury constitué par le Roi. Pour pouvoir être considérés comme indépendants, les candidats doivent remplir cumulativement les cinq conditions énumérées par le texte.

De 3e § bepaalt dat in het geval dat andere aandeelhouders dan de Staat in het kapitaal van de maatschappij zouden deelnemen, die aandeelhouders bestuurders zullen kunnen benoemen in verhouding tot hun stemmen bij de algemene vergadering. In de praktijk zullen deze bestuurders door de algemene vergadering aangeduid worden. Op dit punt zal de Staat niet aan de stemming deelnemen. Deze bestuurders kunnen door de algemene vergadering worden ontslagen.

De 4e § bepaalt de wijze van benoeming van de bestuurders die de overheidsaandeelhouders vertegenwoordigen. Ze moeten worden gekozen op grond van de complementariteit van hun bevoegdheden inzake financiële en boekhoudkundige analyse, in rechtszaken of in economische zaken of op grond van hun expertise inzake internationale investeringen, en zullen worden benoemd en kunnen door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden ontslagen.

In afwachting van de benoeming van de onafhankelijke bestuurders voorziet voorlopig de 5e § dat de raad van bestuur zijn wettelijke beheersbevoegdheden rechtsgeldig en zonder beperking zal kunnen uitoefenen vanaf de benoeming van de bestuurders bedoeld in § 4.

De 6e § behoeft geen commentaar.

De 7e § voorziet een directiestructuur met een voorzitter, twee ondervoorzitters en een afgevaardigd bestuurder.

Ze worden benoemd onder de leden van de Raad van Bestuur door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De voorzitter en de afgevaardigd bestuurder behoren tot een verschillende taalrol, evenals de beide ondervoorzitters.

De 8e § behoeft geen commentaar.

De 9e § bepaalt dat de raad van bestuur, op voordracht van het bezoldigingscomité, de bezoldiging van de afgevaardigd bestuurder en van de leden van het uitvoerend comité bedoeld in het 15e lid vastlegt en hen een rust- en overlevingspensioenstelsel toekent. Deze tekst herneemt enkel een bepaling van de gecoördineerde wet van 24 december 1996 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, die voor de bestuursstructuur van de Federale Participatiemaatschappij van toepassing was.

De 10e §, dat de bevoegdheden van de raad van bestuur vastlegt, bepaalt met name dat die raad van bestuur het dagelijkse bestuur van de maatschappij overdraagt aan de afgevaardigd bestuur die door het uitvoerend comité bedoeld in het 16e lid wordt geholpen.

De 11e § behoeft geen commentaar.

De 12e §, dat geenszins hoeft te worden opgevat als leidende tot een afwijking op het gemeen recht, heeft als enige bedoeling de contouren van een operationele mogelijkheid te bepalen die thans reeds binnen de Federale Participatiemaatschappij bestaat, in casu de mogelijkheid om de Voorzitter met bijzondere opdrachten te belasten. Die kunnen, bijvoorbeeld, betrekking hebben op het onderzoek inzake investeringen of op de bepaling van nieuwe aan de maatschappij toevertrouwde opdrachten.

De 13e en 14e § behoeft geen commentaar.

De 15de § richt, met toepassing van de « corporate governance »-regels, een strategisch comité op, waarvan de taak erin bestaat de raad van bestuur bij te staan en te adviseren in aangelegenheden van algemeen beleid en strategie en in aangelegenheden vans strategische ontwikkeling van de vennootschap. Het zal uit de voorzitter, de twee ondervoorzitters en de afgevaardigd bestuurder bestaan.

Vanuit hetzelfde oogpunt richt de 16e § een uitvoerend comité op dat, behalve uit de afgevaardigd bestuurder, uit drie leden zal bestaan, die door de raad van bestuur zullen worden aangesteld. Hun mandaat, dat net zoals dat van de bestuurders zes jaar duurt, is hernieuwbaar. Ze zullen door de raad van bestuur kunnen worden ontslagen. De voorzitter zal de vergaderingen bijwonen, zonder beraadslagende stem.

Net zoals de 15e en 16e §, past de 17e § de « corporate governance »-regels toe door een auditcomité en een bezoldigingscomité in te voeren. Wanneer hij dit nuttig acht, zal de raad van bestuur, naar gelang van zijn behoeften, ook andere comités kunnen oprichten.

Het auditcomité bestaat uit drie leden die de raad van bestuur onder zijn leden kiest, op grond van hun bijzondere bevoegdheden in financiële aangelegenheden. Ten minste één lid van het auditcomité zal een onafhankelijk bestuurder zijn; maar in afwachting van de benoeming van de onafhankelijke bestuurders zal het auditcomité zijn bevoegdheden rechtsgeldig en zonder beperking kunnen uitoefenen vanaf de benoeming van ander leden.

Het bezoldigingscomité bestaat uit vier leden die de raad van bestuur onder zijn leden kiest, waarvan ten minste één onafhankelijk bestuurder. Net zoals het auditcomité zal het bezoldigingscomité zijn bevoegdheden rechtsgeldig en zonder beperking kunnen uitoefenen vanaf de benoeming van de andere leden.

Le § 3 prévoit que dans l'hypothèse où des actionnaires autres que l'Etat viendraient à participer au capital de la société, ces derniers pourraient nommer des administrateurs, au pro rata des voix qu'ils détiennent à l'assemblée générale. En pratique, ces administrateurs seront désignés par l'assemblée générale. L'Etat ne participera pas au vote sur ce point. Ces administrateurs pourront être révoqués par l'assemblée générale.

Le § 4 fixe le mode de nomination des administrateurs représentant les actionnaires publics. Ils doivent être choisis en fonction de la complémentarité de leurs compétences en matière d'analyse financière et comptable, en matière juridique ou en matière économique, ou en fonction de leur expertise en matière d'investissements internationaux, et seront nommés et pourront être révoqués par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

En attendant la nomination des administrateurs indépendants, le § 5 prévoit, à titre transitoire, que le conseil d'administration pourra valablement exercer ses pouvoirs légaux de gestion sans limitation dès la nomination des administrateurs visés au § 4.

Le § 6 ne nécessite aucun commentaire particulier.

Le § 7 prévoit une structure de direction qui comporte un président, deux vice-présidents et un administrateur délégué.

Ils seront nommés parmi les membres du conseil d'administration par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Le président et l'administrateur délégué seront d'expression linguistique différente, de même que les deux vice-présidents.

Le § 8 ne nécessite aucun commentaire particulier.

Le § 9 prévoit que le conseil d'administration, sur proposition du comité de rémunération, fixe la rémunération de l'administrateur délégué et des membres du comité exécutif visé au § 15 et leur octroie un régime de pension de retraite et de survie. Ce texte reprend simplement une disposition de la loi coordonnée du 24 décembre 1996 portant organisation du secteur public du crédit et des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, qui était applicable à la structure d'administration de la Société fédérale de Participations

Le § 10, qui fixe les compétences du conseil d'administration, prévoit notamment que ce dernier délègue la gestion journalière de la société à l'administrateur délégué, assisté par le comité exécutif, visé au § 16.

Le § 11 ne nécessite aucun commentaire particulier.

Le § 12, qui ne doit en aucun cas être compris comme entraînant une dérogation au droit commun, a pour unique but de préciser les contours d'une possibilité opérationnelle qui existe déjà actuellement au sein de la Société fédérale de Participations, en l'espèce la faculté de charger le Président de missions spéciales. Celles-ci peuvent, par exemple, toucher à la recherche d'investissements ou à la définition de missions nouvelles confiées à la société.

Les §§ 13 et 14 ne nécessitent aucun commentaire particulier.

Le § 15, en application des règles de corporate governance, crée un comité stratégique, chargé d'assister et de conseiller le conseil d'administration en matière de politique et de stratégie générale et en matière de développement stratégique de la société. Il se composera du président, des deux vice-présidents et de l'administrateur délégué.

Dans la même optique, le § 16 crée un comité exécutif qui comprendra, outre l'administrateur délégué, trois membres, qui seront désignés par le conseil d'administration. Leur mandat, d'une durée de six ans alignée sur celle des administrateurs, est renouvelable. Ils pourront être révoqués par le conseil d'administration. Le président assistera à ses réunions, sans voix délibérative.

Tout comme les §§ 15 et 16, le § 17 fait application des règles de corporate governance en instaurant un comité d'audit et un comité des rémunérations. Le conseil d'administration pourra également, s'il le juge utile, créer tout autre comité, en fonction des besoins.

Le comité d'audit est composé de trois membres choisis par le conseil d'administration en son sein, en fonction de leurs compétences particulières en matière financière. Un membre au moins du comité d'audit sera un administrateur indépendant, mais dans l'attente de la nomination des administrateurs indépendants, le comité d'audit pourra valablement exercer ses compétences sans limitation dès la nomination des autres membres.

Le comité des rémunérations est composé de quatre membres choisis par le conseil d'administration en son sein, dont au moins un administrateur indépendant. Tout comme le comité d'audit, le comité des rémunérations pourra valablement exercer ses compétences sans limitation dès la nomination des autres membres.

Het bezoldigingscomité maakt zijn voorstellen van beslissing over aan de algemene vergadering als ze de bestuurders betreffen, of aan de raad van bestuur als ze de afgevaardigde bestuurder, de leden van het uitvoerend comité, de leden van de directie of de kaders van de vennootschap betreffen.

De 18e §, ten slotte, bepaalt dat de onafhankelijke bestuurders jaarlijks een verslag over de uitoefening van hun mandaat opmaken, dat integraal in het jaarverslag van de maatschappij zal worden opgenomen.

Artikel 4, evenals artikelen 1, 2 en 6, behoeft geen commentaar. Deze teksten strekken er enkel toe het lezen van Hoofdstuk 1 te vergemakkelijken door het in afdelingen op te splitsen.

Artikel 5 verduidelijkt de strijdigheden tussen een bestuursmandaat in de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en andere lasten.

De 1e § maakt gewag van een strijdigheid die reeds op dit ogenblik bestaat, zowel voor de bestuurders van de Federale Investeringsmaatschappij, krachtens artikel 3ter van de voornoemde wet van 2 april 1962, als voor de bestuurders van de Federale Participatiemaatschappij, krachtens artikel 73 van de voornoemde wet van 24 december 1996.

De 2de § breidt, in hoofde van de bestuurders van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij, het bereik van artikel 523 van het Wetboek van vennootschappen uit door hen op algemene wijze te verbieden de beraadslagingen van de raad van bestuur noch stemmingen binnen die Raad bij te wonen, wanneer zij rechtstreeks of onrechtstreeks een belang, van welke aard ook, dreigen te hebben dat strijdig is met een ontwerp van verrichting of beslissing die tot de bevoegdheid van de raad van bestuur behoort. Deze tekst geeft veeleer de voorkeur aan een operationele aanpak per geval dan aan de invoering van een algemene strijdigheid verbonden aan de uitoefening van een bepaalde functie buiten de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.

De 3e § voorziet echter een specifieke strijdigheid tussen het mandaat, binnen de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij, als afgevaardigd bestuurder en de uitoefening van een bezoldigde activiteit binnen een onderneming waarmee activa zijn uitgewisseld of binnen een onderneming die daaraan gebonden is. Dit verbod op cumulatie geldt ook voor de drie jaar na het einde van de uitoefening van het in aanmerking genomen mandaat binnen de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.

Het verbod op cumulatie zal echter niet van toepassing zijn als de uitwisseling van activa in het kader van een aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij gedelegeerde opdracht plaatsvond. In dat geval handelt de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij immers zonder autonomie, wat een eventueel belangenconflict belet.

Artikel 6, evenals artikel 1, 2 en 4, behoeft geen commentaar. Deze teksten strekken er enkel toe het lezen van Hoofdstuk 1 te vergemakkelijken door het in afdelingen op te splitsen.

Artikel 7 behoeft geen commentaar.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Consumentenzaken,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

D. REYNDERS

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,

B. TUYBENS

ADVIES 41.157/2/V VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 3 augustus 2006 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "genomen in uitvoering van artikel 7 van de wet houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij", heeft op 4 september 2006 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling

Le comité des rémunérations transmet ses propositions de décision à l'assemblée générale lorsqu'elles concernent les administrateurs ou au conseil d'administration lorsqu'elles concernent l'administrateur délégué, les membres du comité exécutif, les membres de la direction ou les cadres de la société.

Enfin, le § 18 prévoit que les administrateurs indépendants rédigent chaque année un rapport sur l'exercice de leur mandat, qui sera intégralement repris dans le rapport annuel de la société.

L'article 4, au même titre que les articles 1^{er}, 2 et 6, ne nécessite aucun commentaire particulier. Ces textes visent simplement à rendre plus aisée la lecture du Chapitre I^{er} en le divisant en sections.

L'article 5 précise les incompatibilités entre un mandat d'administrateur de la Société fédérale de Participations et d'Investissement et d'autres charges.

Le § 1^{er} reproduit une incompatibilité qui existe déjà à l'heure actuelle, tant pour les administrateurs de la Société fédérale d'Investissement, en vertu de l'article 3ter la loi du 2 avril 1962 précitée, que pour les administrateurs de la Société fédérale de Participations, en vertu de l'article 73 de la loi précitée du 24 décembre 1996.

Le § 2 élargit, dans le chef des administrateurs de la Société fédérale de Participations et d'Investissement, la portée de l'article 523 du Code des sociétés en leur interdisant de manière générale de prendre part à toute délibération du conseil d'administration, ainsi qu'à tout vote au sein de celui-ci, lorsqu'ils ont ou risquent d'avoir, de manière directe ou indirecte, un intérêt, de quelque nature qu'il soit, opposé à un projet d'opération ou de décision relevant du conseil d'administration. Ce texte privilégie une approche opérationnelle, au cas par cas, plutôt que l'instauration d'une incompatibilité générale liée à l'exercice d'une fonction déterminée en-dehors de la Société fédérale de Participations et d'Investissement.

Le § 3 prévoit cependant une incompatibilité spécifique entre le mandat, au sein de la Société fédérale de Participations et d'Investissement, d'administrateur délégué et l'exercice de toute activité rémunérée au sein d'une entreprise avec laquelle un échange d'actifs a eu lieu, ou d'une société liée à cette dernière. Cette interdiction de cumul vaut également pour les trois années qui suivent la fin de l'exercice du mandat considéré au sein de la Société fédérale de Participations et d'Investissement.

L'interdiction de cumul ne sera toutefois pas d'application si l'échange d'actifs a eu lieu dans le cadre d'une mission déléguée à la Société fédérale de Participations et d'Investissement. Dans cette hypothèse en effet, la Société fédérale de Participations et d'Investissement agit sans autonomie, ce qui rend inopérant un éventuel conflit d'intérêt.

L'article 6, au même titre que les articles 1^{er}, 2 et 4, ne nécessite aucun commentaire particulier. Ces textes visent simplement à rendre plus aisée la lecture du Chapitre I^{er} en le divisant en sections.

L'article 7 ne nécessite pas de commentaire particulier.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances

D. REYNDERS

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques

B. TUYBENS

AVIS 41.157/2/V DE LA SECTION
DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 3 août 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "pris en exécution de l'article 7 de la loi portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations", a donné le 4 septembre 2006 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son

wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Voorafgaande vormvereisten

Uit geen van de bij het dossier gevoegde stukken blijkt dat het krachtens artikel 14 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole vereiste voorafgaand advies van de Inspecteur van Financiën zou verkregen zijn.

De steller van het ontwerp moet erop toezien dat dit voorafgaand vormvereiste naar behoren wordt vervuld.

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift In het opschrift van het ontwerp dient verwezen te worden naar artikel 8, en niet naar artikel 7, van de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij.

Aanhef

1. In het tweede lid dienen enerzijds de woorden "artikel 84, eerste lid, 1/" vervangen te worden door de woorden "artikel 84, § 1, eerste lid, 1/" en dienen anderzijds de woorden "gecoördineerd op 12 januari 1973" te vervallen.

2. Uit de aanhef moet blijken dat de voorafgaande vormvereisten in verband met de administratieve en begrotingscontrole vervuld zijn.

3. Het voordrachtformulier moet worden aangevuld met de woorden "en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers".

Dispositief

Artikel 1

Mocht artikel 6 van de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij in werking treden vóór het ontworpen besluit, zou de wet van 2 april 1962, waarnaar in de onderzochte bepaling wordt verwezen, moeten worden aangegeven met het nieuwe opschrift dat het voormelde artikel 6 eraan geeft.

Artikel 3

1. In het ontworpen artikel 3*bis*, § 1, tweede lid, schrijve men "in de §§ 2, tot 4".

2. In het ontworpen artikel 3*bis*, § 1, vijfde lid, dient te worden gepreciseerd hoe zal kunnen worden uitgemaakt of een lid van de raad van bestuur "Nederlandstalig" dan wel "Franstalig" is.

3. In het ontworpen artikel 3*bis*, § 2, laatste lid, is het niet duidelijk of de woorden "dat bij tweederde meerderheid wordt aangenomen" betrekking hebben op de beslissing van de algemene vergadering dan wel op de voordracht van de raad van bestuur waarnaar in deze bepaling wordt verwezen.

4. In het ontworpen artikel 3*bis*, § 3, eerste lid, is het de Raad van State niet duidelijk welke betekenis wordt toegeschreven aan het woord "gezamenlijk". Als het gehandhaafd wordt, zou de strekking ervan moeten worden gepreciseerd in het verslag aan de Koning dat bij het ontwerp gaat.

5. Volgens artikel 8 van de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij, moeten de bevoegdheden waarover de steller van het ontwerp beschikt om elke bepaling van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen te "wijzigen, aan (te) vullen, (te) vervangen of op (te) heffen" de "reorganisatie" op het oog hebben "van de bestuursstructuur van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij in het licht van de (...) fusie bepaald door de wet", waarvan het ontwerp artikel 8 de uitvoering beoogt.

In dat verband zou in het verslag aan de Koning moeten worden gepreciseerd in welk opzicht het tweede en derde lid van het ontworpen artikel 3*bis*, § 9, die in hoofdorde zaken regelen die verband houden met de bezoldigingsregeling van de "afgevaardigde-bestuurder en van de leden van het uitvoerend comité" van de gefuseerde entiteit, in verband kunnen worden gebracht met de "reorganisatie van de bestuursstructuur" van die entiteit.

examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Formalités préalables

Aucune des pièces jointes au dossier n'atteste de ce que l'avis préalable de l'Inspecteur des Finances, qui est requis en application de l'article 14 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, aurait été obtenu.

L'auteur du projet veillera au correct accomplissement de cette formalité préalable.

Examen du projet

Intitulé

C'est l'article 8, et non l'article 7, de la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations qu'il convient de viser dans l'intitulé du projet.

Préambule

1. A l'alinéa 2, il faut, d'une part, remplacer les mots "article 84, 1^{er} alinéa, 1/" par les mots "article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/," et, d'autre part, omettre les mots "coordonnées le 12 janvier 1973".

2. Le préambule attestera de l'accomplissement des formalités préalables liées au contrôle administratif et budgétaire.

3. Le proposant doit être complété par les mots "et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil".

Dispositif

Article 1^{er}

Si l'article 6 de la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations devait entrer en vigueur avant l'arrêté en projet, la loi du 2 avril 1962 à laquelle la disposition examinée fait référence devrait être identifiée par le nouvel intitulé que lui donne l'article 6, précité.

Article 3

1. A l'article 3*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, il faut écrire "aux §§ 2 à 4".

2. A l'article 3*bis*, § 1^{er}, alinéa 5, en projet, il y a lieu de préciser comment il pourra être estimé qu'un membre du conseil d'administration est "d'expression française" ou "d'expression néerlandaise".

3. A l'article 3*bis*, § 2, dernier alinéa, en projet, il n'apparaît pas clairement si les mots "adoptée à la majorité des deux tiers" se rapportent à la décision de l'assemblée générale ou à la proposition du conseil d'administration que vise cette disposition.

4. A l'article 3*bis*, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas ce qu'entend signifier le mot "conjointement". S'il était maintenu, il conviendrait d'en préciser la portée dans le rapport au Roi qui accompagne le projet.

5. Selon l'article 8 de la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations, la mise en œuvre des pouvoirs dont dispose l'auteur du projet de "modifier, compléter, remplacer ou supprimer" toute disposition de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'investissement et aux sociétés régionales d'investissement doit avoir en vue "la réorganisation de la structure d'administration de la Société fédérale de Participations et d'Investissement dans le cadre de la fusion opérée" par la loi dont le projet entend exécuter l'article 8.

Dans ce contexte, le rapport au Roi devrait veiller à expliciter en quoi les alinéas 2 et 3 de l'article 3*bis*, § 9, en projet, qui règlent à titre principal des éléments liés au statut pécuniaire de l'administrateur délégué et des membres du comité exécutif de l'entité fusionnée, peuvent se rattacher à "la réorganisation de la structure d'administration" de cette entité.

6. In het ontworpen artikel 3bis, § 15, dient te worden gepreciseerd welke taak de steller van het ontwerp wil opdragen aan het strategisch comité.

7. In het ontworpen artikel 3bis, § 16, tweede zin, is het niet duidelijk of het woord "Hij" betrekking heeft op het uitvoerend comité, dan wel op de afgevaardigde bestuurder, die beide ter sprake komen in de eerste zin van dezelfde paragraaf.

8. In het ontworpen artikel 3bis, § 17, vijfde lid, is het de Raad van State niet duidelijk welke de betekenis is van de woorden "naar gelang van het geval".

De bepaling moet worden gepreciseerd of het verslag aan de Koning aangevuld, om de betekenis ervan duidelijk te maken.

In hetzelfde lid schrijve men in de Franse versie "immédiats" in plaats van "immédiates".

9. In het ontworpen artikel 3bis, § 18, schrijve men "van hun mandaat" in plaats van "van zijn mandaat" en, in de Franse versie, "le rapport annuel de la Société fédérale de Participations et d'Investissement".

Artikel 7

Het voorliggende ontwerp kan niet in werking treden vóór de wetsbepaling waaraan het uitvoering beoogt te verlenen (1).

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

Ph. Hanse, staatsraad, voorzitter;

Ph. Quertainmont, Mevr. M. Baguet, staatsraden;

Mevr. A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Ronvaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. St. Gehlen, staatsraad.

De griffier, De voorzitter,
A.-C. Van Geersdaele. Ph. Hanse.

(1) In verband met de inwerkingtreding van artikel 8 van de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij, zie artikel 14 van dezelfde wet.

6. A l'article 3bis, § 15, en projet, il y a lieu de préciser la mission que l'auteur du projet entend réserver au comité stratégique.

7. A l'article 3bis, § 16, deuxième phrase, en projet, il n'apparaît pas clairement si le mot "Il" se rapporte au comité exécutif ou à l'administrateur délégué qui sont visés à la première phrase du même paragraphe.

8. A l'article 3bis, § 17, alinéa 5, en projet, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la portée des mots "selon le cas".

La disposition sera clarifiée, ou le rapport au Roi complété, pour en faire apparaître le sens.

Au même alinéa, il y a lieu d'écrire "immédiats" au lieu de "immédiates".

9. A l'article 3bis, § 18, en projet, il faut écrire "de leur mandat" et "le rapport annuel de la Société fédérale de Participations et d'Investissement".

Article 7.

Le projet examiné ne pourra entrer en vigueur avant la disposition légale à laquelle il entend procurer exécution (1).

La chambre était composée de :

MM. :

Ph. Hanse, conseiller d'Etat, président;

Ph. Quertainmont, Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

A.-C. Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. Ronvaux, auditeur.

...

Le greffier, Le président,
A.-C. Van Geersdaele. Ph. Hanse.

(1) Concernant l'entrée en vigueur de l'article 8 de la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations, voyez l'article 14 de la même loi.

28 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 8 van de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 augustus 2006 houdende fusie van de Federale Investeringsmaatschappij en de Federale Participatiemaatschappij, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het advies 41157/2 van de Raad van State gegeven op 4 september 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 juli 2005;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Consumentenzaken, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk I van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen wordt een afdeling I bevattend de artikelen 1 tot 3 en met als titel « Algemeen » ingevoegd.

Art. 2. In hoofdstuk I van voornoemde wet van 2 april 1962 wordt een afdeling II bevattend artikel 3bis nieuw en met als titel « Bestuur van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij » ingevoegd.

Art. 3. In voornoemde wet van 2 april 1962 wordt artikel 3bis, opgeheven door het koninklijk besluit van 16 juni 1994, in volgende opstelling weder ingevoerd :

Art. 3bis. § 1. De maatschappij wordt door een raad van bestuur van ten minste 12 leden beheerd.

28 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 8 de la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 août 2006 portant fusion de la Société fédérale d'Investissement et de la Société fédérale de Participations, notamment l'article 8;

Vu l'avis 41157/2 du Conseil d'Etat donné le 4 septembre 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés le 18 juillet 2005;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans le chapitre I^{er} de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement, il est inséré une section Ière, comprenant les articles 1^{er} à 3, intitulée « Généralités ».

Art. 2. Dans le Chapitre I^{er} de la loi du 2 avril 1962 précitée, il est inséré une section II, comprenant l'article 3bis nouveau, intitulée « Administration de la Société fédérale de Participations et d'Investissement ».

Art. 3. Dans la loi précitée du 2 avril 1962, l'article 3bis, abrogé par l'arrêté royal du 16 juin 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

Art. 3bis. § 1^{er}. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 12 membres au moins.

Ze worden benoemd op de wijze bepaald in §§ 2 tot 4 voor een hernieuwbare termijn van maximaal zes jaar. Bij de eerste benoeming van de raad van bestuur worden evenwel de helft van elk van de in §§ 2 tot 4 vermelde categorieën voor een periode van 3 jaar benoemd.

De leden hebben maximaal drie bestuursmandaten in andere vennootschappen. Ten minste een derde van de leden hebben maximaal één bestuursmandaat in een andere vennootschap.

Ten minste één derde van de leden moeten van het andere geslacht zijn.

De raad van bestuur bevat evenveel Franstalige als Nederlandstalige leden.

§ 2. Twee onafhankelijke bestuurders worden benoemd door de algemene vergadering op gemotiveerde voordracht van een door de Koning samengestelde jury, die bestaat uit vooraanstaande figuren uit de zakenwereld of academische wereld. De Koning bepaalt de werking van de jury.

Naast hun voor het bestuur relevante expertise dienen deze onafhankelijke bestuurders op zijn minst te voldoen aan volgende criteria :

1°. gedurende een tijdvak van zes jaar voorafgaand aan hun benoeming, geen bezoldigd mandaat te hebben uitgeoefend voor de Federale Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten of de provincies of voor een instelling die van vermelde overheden afhangt;

2°. gedurende een tijdvak van zes jaar voorafgaand aan hun benoeming, noch in de Federale Participatie en Investeringsmaatschappij, de Federale Investeringsmaatschappij, de Federale Participatiemaatschappij, noch in een vennootschap waarin de Federale Participatie en Investeringsmaatschappij, de Federale Investeringsmaatschappij, de Federale Participatiemaatschappij een participatie bezit of die een participatie bezit in de Federale Participatie en Investeringsmaatschappij, de Federale Investeringsmaatschappij, de Federale Participatiemaatschappij een mandaat of functie van bestuurder, zaakvoerder, lid van het directiecomité, dagelijks bestuurder of kaderlid te hebben uitgeoefend; deze voorwaarde geldt echter niet voor de verlenging van het mandaat van onafhankelijk bestuurder;

3°. geen echtgenoot of persoon met wie zij wettelijk samenwonen of bloed- of aanverwanten tot de tweede graad hebben die de Federale Participatie en Investeringsmaatschappij, de Federale Investeringsmaatschappij, de Federale Participatiemaatschappij, noch in een vennootschap waarin de Federale Participatie en Investeringsmaatschappij, de Federale Investeringsmaatschappij, de Federale Participatiemaatschappij een participatie bezit of die een participatie bezit in de Federale Participatie en Investeringsmaatschappij, de Federale Investeringsmaatschappij, de Federale Participatiemaatschappij een mandaat van bestuurder, zaakvoerder, lid van het directiecomité, dagelijks bestuurder of kaderlid uitoefent; of een financieel belang heeft zoals bepaald in 5°;

4°. geen maatschappelijke rechten bezitten die het kapitaal, het maatschappelijk fonds of een categorie aandelen van de vennootschap in het gedrang kunnen brengen;

5°. geen relatie onderhouden met een vennootschap die van aard is hun onafhankelijkheid in het gedrang te brengen.

De onafhankelijke bestuurders nemen ontslag wanneer ze niet meer voldoen aan een van de criteria genoemd in het vorige lid.

Ze kunnen enkel worden ontslagen na een beslissing van de algemene vergadering, genomen op voordracht van de raad van bestuur die daarover beslist bij tweederde meerderheid.

§ 3. De andere aandeelhouders dan de Staat benoemen gezamenlijk een aantal bestuurders in verhouding tot het aantal stemmen dat verbonden is aan hun aandelen.

Ze kunnen door de algemene vergadering worden ontslagen.

§ 4. De andere leden van de raad van bestuur worden door de Koning bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit benoemd naar gelang de complementariteit van hun bijzondere bevoegdheden inzake financiële en boekhoudkundige analyse, in rechtszaken of in economische zaken of naar gelang hun expertise inzake internationale investeringen.

Ze kunnen door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden ontslagen.

§ 5. De bepalingen van § 1 zullen pas uitwerking hebben na de benoeming van de bestuurders bedoeld in § 2, met uitzondering van alinea 4 die ten laatste uitwerking zal hebben bij de eerste hernieuwing van de helft van de leden van de raad van bestuur. In afwachting zal de raad van bestuur zijn wettelijke en statutaire beheersbevoegdheden rechtsgeldig en zonder beperking kunnen uitoefenen vanaf de benoeming van de bestuurders bedoeld in § 4.

Ils sont nommés pour un terme renouvelable de six ans maximum selon les modalités prévues aux §§ 2 à 4. Lors de la première nomination du conseil d'administration, la moitié des membres de chacune des catégories visées aux §§ 2 à 4 sont cependant nommés pour une période de 3 ans.

Les membres exercent un maximum de trois mandats d'administrateur dans d'autres sociétés. Un tiers au moins des membres exerce au maximum un mandat d'administrateur dans une autre société.

Un tiers au moins des membres doit appartenir à l'autre sexe.

Le conseil d'administration comprend autant de membres d'expression française que de membres d'expression néerlandaise.

§ 2. L'assemblée générale nomme deux administrateurs indépendants sur proposition motivée d'un jury constitué par le Roi, qui est composé de personnalités éminentes issues de la communauté des affaires ou académique. Le Roi détermine le mode de fonctionnement du jury.

Outre leur expérience pertinente en matière de gestion, ces administrateurs indépendants doivent au moins satisfaire aux critères suivants :

1°. Pendant une période de six ans précédant leur nomination, ne pas avoir exercé de mandat rémunéré pour l'Etat fédéral, les Communautés, les Régions ou les provinces ou pour un organisme dépendant des autorités susmentionnées;

2°. Pendant une période de six ans précédant leur nomination, ne pas avoir exercé un mandat ou une fonction d'administrateur, de gérant, de membre du comité de direction, d'administrateur journalier ou de cadre ni dans la Société fédérale de Participations et d'Investissement, la Société fédérale d'Investissement ou la Société fédérale de Participations, ni dans une société dans laquelle la Société fédérale de Participations et d'Investissement, la Société fédérale d'Investissement ou la Société fédérale de Participations détient une participation ou qui détient une participation dans la Société fédérale de Participations et d'Investissement, la Société fédérale d'Investissement ou la Société fédérale de Participations. Cette condition ne vaut toutefois pas pour la prolongation du mandat d'administrateur indépendant;

3°. Ne pas avoir de conjoint ou de personne avec laquelle ils cohabitent légalement ou de parent ou allié jusqu'au deuxième degré qui exerce un mandat d'administrateur, de gérant, de membre du comité de direction, d'administrateur délégué ou de cadre, ou un intérêt financier comme prévu au 5° ni dans la Société fédérale de Participations et d'Investissement, la Société fédérale d'Investissement ou la Société fédérale de Participations, ni dans une société dans laquelle la Société fédérale de Participations et d'Investissement, la Société fédérale d'Investissement ou la Société fédérale de Participations détient une participation ou qui détient une participation dans la Société fédérale de Participations et d'Investissement, la Société fédérale d'Investissement ou la Société fédérale de Participations;

4°. Ne pas détenir de droits sociaux susceptibles de mettre en danger le capital, le fonds social ou une catégorie d'actions de la société;

5°. Ne pas entretenir de relations avec une société qui soient de nature à mettre en danger leur indépendance.

Les administrateurs indépendants démissionnent lorsqu'ils ne répondent plus à l'un des critères énumérés à l'alinéa précédent.

Ils ne peuvent être révoqués que par décision de l'assemblée générale, prise sur proposition adoptée à la majorité des deux tiers par le conseil d'administration.

§ 3. les actionnaires autres que l'Etat nomment conjointement un certain nombre d'administrateurs, proportionnellement au nombre de voix liées à leurs actions.

Ils peuvent être révoqués par l'assemblée générale.

§ 4. Les autres membres du conseil d'administration sont nommés par le Roi, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, en fonction de la complémentarité de leurs compétences particulières en matière d'analyse financière et comptable, en matière juridique ou en matière économique ou en fonction de leur expertise en matière d'investissements internationaux.

Ils peuvent être révoqués par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

§ 5. Les dispositions du § 1^{er} ne sortiront leurs effets qu'après la nomination des administrateurs visés au § 2, à l'exception de l'alinéa 4 qui sortira ses effets au plus tard lors du premier renouvellement de la moitié des membres du conseil d'administration. Dans l'attente, le conseil d'administration pourra valablement exercer ses pouvoirs légaux et statutaires de gestion sans limitation dès la nomination des administrateurs visés au § 4.

§ 6. Indien een plaats van bestuurder vacant wordt, kunnen de in functie gebleven bestuurders tijdelijk de functie uitoefenen totdat een nieuwe bestuurder wordt benoemd.

Het nieuw benoemde lid beëindigt het mandaat van zijn voorganger.

§ 7. Een voorzitter, twee ondervoorzitters en een afgevaardigde bestuurder worden onder de leden van de raad van bestuur door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit benoemd.

De voorzitter en de afgevaardigde-bestuurder behoren tot een verschillende taalrol.

Beide ondervoorzitters behoren tot een verschillende taalrol.

§ 8. De voorzitter, de ondervoorzitters en de leden van de raad van bestuur ontvangen een vaste bezoldiging of presentiegelden waarvan het bedrag door de algemene vergadering wordt bepaald.

§ 9. De bezoldiging van de afgevaardigde-bestuurder en van de leden van het uitvoerend comité wordt door de raad van bestuur op voordracht van het bezoldigingscomité vastgelegd.

Indien deze bezoldiging een variabel element bevat, mag de grondslag geen elementen bevatten die het karakter van bedrijfslast hebben.

De afgevaardigde-bestuurder en de leden van het uitvoerend comité genieten van een rust- en overlevingspensioenstelsel dat door de raad van bestuur op voordracht van het bezoldigingscomité wordt bepaald.

§ 10. De raad van bestuur komt zoals voorzien in de statuten bijeen en ten minste zes keer per jaar.

Hij bepaalt het algemene beleid van de maatschappij en keurt het financieel programma van het jaar goed.

Hij heeft alle machten die de algemene vergadering niet voorbehouden zijn. Hij draagt het dagelijkse bestuur van de maatschappij aan de afgevaardigde-bestuurder over die door het uitvoerend comité wordt geholpen.

De draagwijdte van het dagelijkse bestuur, de wezenlijke regels van het management van de maatschappij en de rol van de comités worden door de statuten overeenkomstig de principes van behoorlijk bestuur bepaald.

§ 11. De afgevaardigde bestuurder brengt regelmatig verslag uit bij de raad van bestuur.

Hij raadpleegt de voorzitter, in een vroegtijdig stadium, inzake strategische initiatieven en brengt hem steeds op de hoogte van de geboekte vooruitgang.

§ 12. De voorzitter moet, overeenkomstig de bestuursprincipes van een onderneming, de rol van raadgever ten overstaan van de afgevaardigde-bestuurder vervullen. Hiertoe kan hij door de raad van bestuur worden belast met de bijzondere opdracht om studies en onderzoeken inzake investeringen te verrichten en te helpen bij de bepaling en uitvoering van nieuwe aan de maatschappij toevertrouwde opdrachten. Deze specifieke verantwoordelijkheid onderscheidt zich duidelijk van het dagelijkse bestuur.

§ 13. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

§ 14. Behalve bijzondere beraadslaging van de raad van bestuur worden de vertegenwoordiging van de maatschappij tegenover derden en de vertegenwoordiging voor het gerecht gezamenlijk door de afgevaardigde bestuurder en de voorzitter of door twee bestuurders gewaarborgd.

§ 15. De raad van bestuur richt een strategisch comité op waarvan de taak erin bestaat de raad van bestuur bij te staan en te adviseren in aangelegenheden van algemeen beleid en strategie van de vennootschap, evenals voor belangrijke zaken betreffende de strategische ontwikkeling van de vennootschap.

Het strategisch comité bestaat uit de voorzitter, de twee ondervoorzitters en de afgevaardigde bestuurder.

§ 16. De raad van bestuur richt een uitvoerend comité op, dat de afgevaardigde bestuurder moet bijstaan bij het dagelijkse bestuur van de maatschappij. Het uitvoerend comité brengt regelmatig verslag over dit bestuur uit bij de raad van bestuur.

Het uitvoerend comité bestaat uit de afgevaardigde-bestuurder en ten hoogste drie leden die voor een hernieuwbare termijn van zes jaar door de raad van bestuur worden benoemd en door de raad van bestuur kunnen worden ontslagen.

De voorzitter wordt uitgenodigd om de vergaderingen van het uitvoerend comité te volgen.

§ 17. De raad van bestuur richt een audit- en een bezoldigingscomité op, alsook elk ander comité dat hij nodig zal achten.

§ 6. En cas de vacance d'un poste d'administrateur, les administrateurs restés en fonction peuvent y pourvoir provisoirement, jusqu'à ce qu'une nouvelle nomination ait lieu.

Le nouveau membre nommé achève le mandat de son prédécesseur.

§ 7. Un président, deux vice-présidents et un administrateur délégué sont nommés parmi les membres du conseil d'administration par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le président et l'administrateur délégué sont d'expression linguistique différente.

Les deux vice-présidents sont d'expression linguistique différente.

§ 8. Le président, les vice-présidents et les membres du conseil d'administration perçoivent une rémunération fixe ou des jetons de présence dont le montant est arrêté par l'assemblée générale.

§ 9. La rémunération de l'administrateur délégué et des membres du comité exécutif est fixée par le conseil d'administration sur proposition du comité de rémunération.

Si cette rémunération comporte un élément variable, l'assiette ne peut comprendre des éléments ayant le caractère de charge d'exploitation.

L'administrateur délégué et les membres du comité exécutif bénéficient d'un régime de pension de retraite et de survie arrêté par le conseil d'administration sur proposition du comité de rémunération.

§ 10. Le conseil d'administration se réunit comme prévu aux statuts et au moins six fois par an.

Il détermine la politique générale de la société et adopte le programme financier de l'exercice.

Il détient tous les pouvoirs qui ne sont pas réservés à l'assemblée générale. Il délègue à l'administrateur délégué, assisté par le comité exécutif, la gestion journalière de la société.

Les statuts déterminent, au regard des principes de bonne gouvernance, l'étendue de la gestion journalière, les règles essentielles du management de la société et le rôle des comités.

§ 11. L'administrateur délégué fait régulièrement rapport au conseil d'administration.

Il consulte le président, dans un stade précoce, en matière d'initiatives stratégiques et l'informe en permanence sur les progrès réalisés.

§ 12. Le président est chargé, dans le respect des principes de gouvernance d'entreprise, d'assurer un rôle de conseil à l'égard de l'administrateur délégué. Pour remplir ce rôle, il peut être chargé par le conseil d'administration de la fonction spéciale d'études et recherches d'investissements et de soutien dans la définition et la mise en œuvre de missions nouvelles confiées à la société. Cette responsabilité spécifique se distingue nettement de la gestion journalière.

§ 13. En cas de partage des voix, le président a voix prépondérante.

§ 14. Sauf délibération spéciale du conseil d'administration, la représentation de la société vis-à-vis des tiers comme la représentation en justice sont assurées conjointement par l'administrateur délégué et le Président ou par deux administrateurs.

§ 15. Le conseil d'administration crée un comité stratégique, dont le rôle est d'assister et de conseiller le conseil d'administration dans les matières de politique et de stratégie générales de la société, ainsi que sur des questions importantes relatives au développement stratégique de la société.

Le comité stratégique comprend le président, les deux vice-présidents et l'administrateur délégué.

§ 16. Le conseil d'administration crée un comité exécutif, chargé d'assister l'administrateur délégué dans l'exercice de la gestion journalière de la société. Le comité exécutif fait régulièrement rapport de cette gestion au conseil d'administration.

Le comité exécutif comprend l'administrateur délégué et au maximum trois membres, désignés par le conseil d'administration pour un terme de six ans, renouvelable, et qui peuvent être révoqués par le conseil d'administration.

Le président est invité à assister aux réunions du comité exécutif.

§ 17. Le conseil d'administration instaure un comité d'audit et un comité de rémunérations, ainsi que tout autre comité qu'il jugera nécessaire.

Het auditcomité bestaat uit drie leden, waarvan ten minste één onafhankelijke bestuurder, door de raad van bestuur benoemd op grond van hun competentie en ervaring in financiële aangelegenheden. In afwachting van de benoeming van de onafhankelijke bestuurders zal het auditcomité zijn bevoegdheden rechtsgeldig en zonder beperking kunnen uitoefenen vanaf de benoeming van de andere leden.

Het heeft de opdracht om de raad van bestuur bij te staan via het onderzoek van financiële informatie, met name de jaarrekeningen, het jaarverslag en de tussentijdse verslagen. Bovendien voert het auditcomité de taken uit die de raad van bestuur of de statuten eraan toevertrouwen.

Het bezoldigingscomité bestaat uit vier leden, waarvan ten minste een onafhankelijke bestuurder, die door en uit de raad van bestuur worden benoemd. Het kiest een voorzitter onder zijn leden. In afwachting van de benoeming van de onafhankelijke bestuurders zal het bezoldigingscomité zijn bevoegdheden rechtsgeldig en zonder beperking kunnen uitoefenen vanaf de benoeming van de andere leden.

Het bezoldigingscomité maakt een voorstel van beslissing, naar gelang van het geval, over aan de raad van bestuur of aan de algemene vergadering, voor elke beslissing betreffende geldelijke voordelen, rechtstreekse of onmiddellijke, onrechtstreekse of uitgestelde, rechtstreeks verbonden aan de functie of toegekend aan leden van beheersorganen. Hij stelt daarnaast jaarlijks een verslag op betreffende de bezoldigingen dat in het beheersverslag zal worden ingevoegd.

§ 18. De onafhankelijke bestuurders maken jaarlijks een verslag op over de uitoefening van hun mandaat. Dit verslag zal integraal worden opgenomen in het jaarverslag van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij.

Art. 4. In Hoofdstuk I van voornoemde wet van 2 april 1962 wordt een afdeling III, bevattend artikel 3ter en met als titel « Onverenigbaarheden » ingevoegd.

Art. 5. Artikel 3ter van voornoemde wet van 2 april 1962 wordt door volgende bepaling vervangen :

Art. 3ter. § 1^{er}. De leden van de Wetgevende Kamers, van het Europees Parlement, van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen, de personen die de hoedanigheid hebben van Minister of Staatssecretaris of van lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering, van bestendig afgevaardigde, van burgemeester, schepen of voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een gemeente met meer dan 30 000 inwoners, mogen geen deel uitmaken van de raad van bestuur noch als afgevaardigde bestuurder van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij aangeduid.

Het mandaat van deze personen, verkozen of benoemd in de functies bedoeld in het vorig lid, binnen de raad van bestuur of als afgevaardigde bestuurder van de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij houdt van rechtswege op bij de eedaflegging of de uitoefening van deze functies

§ 2. Onverminderd artikel 523 van het Wetboek van vennootschappen indien een bestuurder rechtstreeks of onrechtstreeks een belang heeft dat strijdig is of kan worden, van welke aard dan ook, met een ontwerp van verrichting of beslissing die tot de bevoegdheid van de raad van bestuur behoort, mag hij de beraadslagingen van de raad van bestuur niet bijwonen noch aan de stemming over dit ontwerp deelnemen.

§ 3. Behalve als de vennootschap in gedelegeerde opdracht handelt, mag de afgevaardigde bestuurder niet gelijktijdig en tijdens een periode van drie jaar na het einde van zijn mandaat, een bezoldigde activiteit uitoefenen ten dienste van een onderneming waaraan de vennootschap activa heeft verkocht of waarvan zij activa heeft verworven, of in een vennootschap die aan een dergelijke onderneming gebonden is.

Art. 6. In Hoofdstuk I van de voornoemde wet van 2 april 1962, wordt een afdeling IV, bevattend artikel 3quinquies tot 3octies, en met als titel « Aandelen die het kapitaal van naamloze vennootschappen gehouden door de federale Participatie- en Investeringsmaatschappij vertegenwoordigen » ingevoegd.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Le comité d'audit est composé de trois membres, dont au moins un administrateur indépendant, nommés par le conseil d'administration en fonction de leur compétence et de leur expérience en matière financière. Dans l'attente de la nomination des administrateurs indépendants, le comité d'audit pourra valablement exercer ses compétences sans limitation dès la nomination des autres membres.

Il a pour mission d'assister le conseil d'administration en analysant les informations financières, notamment les comptes annuels, le rapport annuel et les rapports intermédiaires. En outre, le comité d'audit exécute les tâches qui lui sont confiées par le conseil d'administration ou les statuts.

Le comité des rémunérations est composé de quatre membres, dont au moins un administrateur indépendant, nommés par le conseil d'administration en son sein. Il choisit un président en son sein. Dans l'attente de la nomination des administrateurs indépendants, le comité des rémunérations pourra valablement exercer ses compétences sans limitation dès la nomination des autres membres.

Le comité des rémunérations transmet une proposition de décision, selon le cas, au conseil d'administration ou à l'assemblée générale, pour toute décision relative aux avantages pécuniaires, directs ou immédiats, indirects ou reportés, liés directement à la fonction ou alloués aux membres des organes de gestion. Il rédige en outre chaque année un rapport sur les rémunérations, qui sera inséré dans le rapport de gestion.

§ 18. Les administrateurs indépendants remettent chaque année un rapport sur l'exercice de leur mandat. Ce rapport sera repris intégralement dans le rapport annuel de la Société fédérale de Participations et d'Investissements.

Art. 4. Dans le Chapitre 1^{er} de la loi du 2 avril 1962 précitée, il est inséré une section III, comprenant l'article 3ter, intitulée « Incompatibilités ».

Art. 5. L'article 3ter de la loi précitée du 2 avril 1962 est remplacé par la disposition suivante :

Art. 3ter. § 1^{er}. Les membres des Chambres législatives, du Parlement européen, des Parlements des Communautés et des Régions, les personnes qui ont la qualité de ministre ou de secrétaire d'Etat ou de membre d'un gouvernement de Communauté ou de Région, de député permanent, de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un centre public d'aide sociale d'une commune de plus de 30 000 habitants ne peuvent faire partie du conseil d'administration ni être désignés administrateur délégué de la Société fédérale de Participations et d'Investissement.

Le mandat, au sein du conseil d'administration ou en qualité d'administrateur délégué de la Société fédérale de Participations et d'Investissement, des personnes élues ou nommées aux fonctions visées à l'alinéa 1^{er} cesse de plein droit lors de la prestation de serment ou de l'exercice de ces fonctions.

§ 2. Sans préjudice de l'article 523 du Code des sociétés, si un administrateur a, directement ou indirectement, un intérêt opposé ou susceptible de le devenir, de quelque nature qu'il soit, à un projet d'opération ou de décision relevant du conseil d'administration, il ne peut assister aux délibérations du conseil d'administration ni prendre part au vote sur ce projet.

§ 3. Sauf lorsque la société agit en mission déléguée, l'administrateur délégué ne peut exercer simultanément et pendant une période de trois années après la fin de son mandat, aucune activité rémunérée au service d'une entreprise à laquelle la société a cédé des actifs ou dont elle acquiert des actifs, ou d'une société liée à une telle entreprise.

Art. 6. Dans le Chapitre 1^{er} de la loi du 2 avril 1962 précitée, il est inséré une section IV, comprenant les articles 3quinquies à 3octies, intitulée « Actions représentatives du capital de sociétés anonymes détenues par la Société fédérale de Participations et d'Investissement ».

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Consumentenzaken,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
B. TUYBENS

Art. 8. Notre Vice-premier Ministre et Ministre des Finances et notre Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Secrétaire d'Etat aux Entreprises publiques,
B. TUYBENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2006 — 3944

[C — 2006/15146]

24 SEPTEMBER 2006. — Koninklijk besluit betreffende de subsidiëring van programma's en projecten voorgelegd door de erkende niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische Internationale Samenwerking, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1996 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen en van niet-gouvernementele organisaties inzake het uitzenden van jonge werkoekenden in erkende samenwerkingsprojecten of in het kader van bilaterale overeenkomsten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en de subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 april 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 februari 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het bovengenoemd koninklijk besluit van 29 april 1996;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 juni 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 30 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Regering over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies 40.886/2/V van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2006, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking en op advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1^o « de Minister » : de Minister tot wiens bevoegdheid Ontwikkelingssamenwerking behoort;

2^o « Niet-gouvernementele organisatie (NGO) » : een organisatie die geniet van de erkenning voorzien in artikelen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties;

3^o « programma-NGO » : een NGO die geniet van de bijkomende « programma »-erkenning voorzien in artikelen 3, 4 en 5 van het koninklijk besluit van 14 december 2005 betreffende de erkenning van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties;

4^o « het Zuiden » : een of meerdere landen die door het Comité voor Ontwikkelingshulp (DAC) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) als « ontwikkelingslanden » wordt beschouwd;

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2006 — 3944

[C — 2006/15146]

24 SEPTEMBRE 2006. — Arrêté royal relatif à la subvention des programmes et projets présentés par les organisations non gouvernementales de développement agréées

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1996 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subvention de personnes et d'organisations non gouvernementales en matière d'envoi de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés ou dans le cadre de conventions bilatérales;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations, modifié par l'arrêté royal du 8 avril 2002;

Vu l'arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif aux agréments d'organisations non gouvernementales de développement;

Vu l'arrêté ministériel du 25 février 1997 portant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996 susdit;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 juin 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 juin 2006;

Vu la décision du Gouvernement sur la requête adressée au Conseil d'Etat de donner un avis dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 40.886/2/V du Conseil d'Etat, donné le 8 août 2006, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Coopération au Développement et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté on entend par :

1^o « le Ministre » : le Ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions;

2^o « Organisation non gouvernementale (ONG) » : une organisation bénéficiant de l'agrément prévu par les articles 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif à l'agrément des organisations non gouvernementales de développement;

3^o « ONG programme » : une ONG bénéficiant de l'agrément complémentaire « programme » prévu par les articles 3, 4 et 5 de l'arrêté royal du 14 décembre 2005 relatif à l'agrément des organisations non gouvernementales de développement;

4^o « le Sud » : un ou plusieurs pays considérés par le Comité d'Aide au Développement (CAD) de l'Organisation de Coopération et de Développement économique (OCDE), comme « pays en voie de développement »;